

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25875098									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Dachträger gemäß den Anweisungen und von qualifiziertem Fachpersonal montiert wird, um Sicherheit und korrekte Funktion zu gewährleisten.	To ensure safety and correct operation, ensure that the roof rack is installed in accordance with the instructions and by qualified personnel.	Assurez-vous que la galerie de toit est installée conformément aux instructions et par du personnel qualifié pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement.	Assicurarsi che il portapacchi sia installato secondo le istruzioni e da personale qualificato per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento.	Zorg ervoor dat de dakdrager wordt geïnstalleerd volgens de instructies en door gekwalificeerd personeel om de veiligheid en correcte werking te garanderen.	Asegúrese de que la baca esté instalada de acuerdo con las instrucciones y por personal calificado para garantizar la seguridad y el funcionamiento correcto.	Zajistěte, aby byl střešní nosič instalován podle pokynů a kvalifikovaným personálem, aby byla zajištěna bezpečnost a správná funkce.	Provjerite je li krovni nosač postavljen u skladu s uputama i od strane kvalificiranog osoblja kako bi se osigurala sigurnost i ispravno funkcioniranje.	Provjerite je li krovni nosač postavljen u skladu s uputama i od strane kvalificiranog osoblja kako bi se osigurala sigurnost i ispravno funkcioniranje.	Győződjön meg arról, hogy a tetőcsomagtartót az utasításoknak megfelelően és szakképzett személyzet szerelte fel a biztonság és a megfelelő működés érdekében.
Überschreiten Sie niemals die vom Hersteller angegebene maximale Tragfähigkeit des Dachträgers. Überladung kann zu Beschädigungen führen und die Sicherheit beeinträchtigen.	Never exceed the maximum load capacity of the roof rack specified by the manufacturer. Overloading can cause damage and compromise safety.	Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale de la galerie de toit spécifiée par le fabricant. Une surcharge peut causer des dommages et compromettre la sécurité.	Non superare mai la capacità di carico massima del portapacchi specificata dal produttore. Il sovraccarico può causare danni e compromettere la sicurezza.	Overschrijd nooit het door de fabrikant opgegeven maximale draagvermogen van de dakdrager. Overbelasting kan schade veroorzaken en de veiligheid in gevaar brengen.	Nunca exceda la capacidad de carga máxima de la baca especificada por el fabricante. La sobrecarga puede causar daños y comprometer la seguridad.	Nikdy nepřekračujte maximální nosnost střešního nosiče udávanou výrobcem. Přetížení může způsobit poškození a ohrozit bezpečnost.	Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost krovnog nosača koju je naveo proizvođač. Preopterećenje može uzrokovati štetu i ugroziti sigurnost.	Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost krovnog nosača koju je naveo proizvođač. Preopterećenje može uzrokovati štetu i ugroziti sigurnost.	Soha ne lépje túl a tetőcsomagtartó gyártó által megadott maximális teherbírását. A túlterhelés károkat okozhat és veszélyeztetheti a biztonságot.
Achten Sie darauf, dass die Ladung aerodynamisch angeordnet ist, um den Luftwiderstand zu minimieren und die Stabilität während der Fahrt zu verbessern.	Make sure the load is arranged aerodynamically to minimize air resistance and improve stability while driving.	Assurez-vous que la charge est disposée de manière aérodynamique pour minimiser la traînée et améliorer la stabilité pendant la conduite.	Assicurarsi che il carico sia disposto aerodinamicamente per ridurre al minimo la resistenza e migliorare la stabilità durante la guida.	Zorg ervoor dat de lading aerodynamisch is gerangschikt om de weerstand te minimaliseren en de stabiliteit tijdens het rijden te verbeteren.	Asegúrese de que la carga esté dispuesta de forma aerodinámica para minimizar la resistencia y mejorar la estabilidad mientras conduce.	Ujistěte se, že je náklad aerodynamicky uspořádán, aby se minimalizoval odpor a zlepšila se stabilita při jízdě.	Provjerite je li teret aerodinamički raspoređen kako bi se minimizirao otpor i poboljšala stabilnost tijekom vožnje.	Provjerite je li teret aerodinamički raspoređen kako bi se minimizirao otpor i poboljšala stabilnost tijekom vožnje.	Győződjön meg arról, hogy a terhelés aerodinamikailag van elrendezve, hogy minimalizálja a légellenállást és javítsa a stabilitást vezetés közben.
Stellen Sie sicher, dass die Ladung sicher und korrekt am Dachträger befestigt ist, um ein Herunterfallen während der Fahrt zu verhindern.	Make sure that the load is securely and correctly attached to the roof rack to prevent it from falling off while driving.	Assurez-vous que la charge est solidement et correctement fixée aux barres de toit pour éviter qu'elle ne tombe pendant la conduite.	Assicurarsi che il carico sia fissato saldamente e correttamente al portapacchi per evitare che cada durante la guida.	Zorg ervoor dat de lading veilig en correct op de imperial is vastgezet, zodat deze tijdens het rijden niet kan vallen.	Asegúrese de que la carga esté asegurada de forma segura y correcta a la baca para evitar que se caiga mientras conduce.	Ujistěte se, že je náklad bezpečně a správně připevněn ke střešnímu nosiči, aby se zabránilo jeho pádu během jízdy.	Provjerite je li teret sigurno i ispravno pričvršćen za krovni nosač kako biste spriječili da padne tijekom vožnje.	Provjerite je li teret sigurno i ispravno pričvršćen za krovni nosač kako biste spriječili da padne tijekom vožnje.	Győződjön meg arról, hogy a rakomány biztonságosan és megfelelően van rögzítve a tetőcsomagtartóhoz, hogy megakadályozza a rakomány leesését vezetés közben.
Überprüfen Sie den Dachträger regelmäßig auf Beschädigungen oder Lockerheit der Befestigungsteile und beheben Sie Probleme sofort.	Check the roof rack regularly for damage or loose fastening hardware and correct any problems immediately.	Vérifiez régulièrement la galerie de toit pour déceler tout dommage ou toute fixation desserrée et corrigez immédiatement tout problème.	Controllare regolarmente il portapacchi per eventuali danni o elementi di fissaggio allentati e correggere immediatamente eventuali problemi.	Controleer de dakdrager regelmatig op beschadigingen of losse bevestigingen en verhelp eventuele problemen direct.	Revise periódicamente la baca para detectar daños o sujetadores flojos y corrija cualquier problema de inmediato.	Pravidelně kontrolujte střešní nosič, zda není poškozený nebo uvolněné upevňovací prvky, a případné problémy ihned opravte.	Redovito provjeravajte ima li na krovnom nosaču oštećenja ili labavih spojnica i odmah otklonite sve probleme.	Redovito provjeravajte ima li na krovnom nosaču oštećenja ili labavih spojnica i odmah otklonite sve probleme.	Rendszeresen ellenőrizze a tetőcsomagtartót, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy laza rögzítőelemek, és azonnal javítsa ki a problémákat.
Haben Sie spezifische Anforderungen oder benötigen Sie weitere Informationen zu bestimmten Aspekten?	Do you have specific requirements or need further information on certain aspects?	Vous avez des exigences particulières ou avez besoin de plus d'informations sur certains aspects ?	Hai esigenze specifiche o hai bisogno di maggiori informazioni su determinati aspetti?	Heeft u specifieke wensen of heeft u behoefte aan meer informatie over bepaalde aspecten?	¿Tienes requisitos específicos o necesitas más información sobre determinados aspectos?	Máte specifické požadavky nebo potřebujete více informací o určitých aspektech?	Imate li posebne zahtjeve ili trebate više informacija o određenim aspektima?	Ali imate posebne zahteve ali potrebujete več informacij o določenih vidikih?	Vannak konkrét igényei, vagy több információra van szüksége bizonyos szempontokról?

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.